

# APOSTÈME

(export du DFSM au 25/02/2026 à 10:28)

## [1] APOSTÈME Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW XXV 18a : apostema

Définition Enflure, grosseur, causée par une corruption\* des humeurs\*.

### Notes

- syn APOSTUME var APPOTEME

### Citations

- Mout de semblances d' aposteme sont, selonc ceu que li remembrance vient ci aprés d'un et d'autre en cest livre, et sont diver en perforation et en taille; et c'est en .ij. manieres dont l'une est en sa semblance meisme, et de ceu qu'il tient moistor. Et li seconde maniere si est por les leus ou il sont au cors. Car li apostemes dou chief est autres que cil dou fondement, et li apostemes dou leu charnut est autres que cil qui vient en jointures, et chescuns ait sont jugement en l'uevre.  
Anon. [Albucasis], *Cyrurgie, ca 1250, fol. 30ra*.
- L'estomac grievent ces choses : [...] chascune destemprure de foie, chascune opilation de fiel, chascune aposteme et enflure dedens le cors, nomeement de l'estomac et du foie [...].  
Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 676*.
- Uncore : si il ad bubetes en sa plaie ou festre ou cancre ou aucune manere de aposteme ceo est de douon, si nules teles petites bubettes en guise de lentiles blanches ne sont ou en aucun des nerfs e sur le cervis del chief ou sur le umbil ou sur queor ou sur la vaine que court par l'esplen, e si que les bubettes i soient dolorouses, e si il covoitet aucun douce chose, el .12. jour morrat.  
Anon. [Pseudo-Hippocrate], *Le livre Ypocras, 1ère moitié du XIVe s., fol. 170v*.
- Et quant as genuls al malade soient apostemes grandz outre mesure, sachez que il morra al 9e jour, e nomeement quant el commencement de sa maladie suat mout grant suour.  
Anon. [Pseudo-Hippocrate], *Le livre Ypocras, 1ère moitié du XIVe s., fol. 171v*.
- [...] apposteme est inflacion ou thumeur oultre nature en laquelle aulcune matiere est assemblee qui remplist et extent le membre.  
Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 1*.
- Toutesfoys il souffist sçavoir au cirurgien que thumor, apposteme , inflacion, ingrossacion, eminance, elevacion, excroissance sont nons synonymes significans une mesmes chose, ainsi que dit Henry.  
Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 1*.
- [...] en quelque lieu ou a inflacion oultre nature de aulcune humeur ou matiere humorale ou redussible a humeur assemblee en aulcun membre, la est apposteme .  
Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 1*.
- Appostemes grandes [...] sont grandes inflacions flegmoniques qui sont faictes en particules charnoses.  
Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 1*.
- [...] des humeurs naturelles sont faictes quatre species de vrayes appostemes lesquelles par nom commun [...] sont appellés flegmons, toutesfoys par propre non sont appellés flegmon, hericipilla,

udimia, sclrosis ou zephiros.

Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 1.*

- Premierement de flegmes ventoux et plain de vapeur est engendree apposteme ventoux.

Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 4.*

- [...] de flegme aigoux est engendree apposteme aigouse.

Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 4.*

## [2] APOSTÈME (Aposteme chaut) Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW XXV 18a : apostema

Définition Apostème\* qui se caractérise par une chaleur\* élevée, due à l'inflammation de certaines substances.

### Citations

- Car s'on tarde, si enfle li leus, et par aventure si le remet on a poines au leu, por ceu ne covient mie c'on le mueve a l'oure k'il est enflez: maintes fois fait venir spame et autres dolors; toutevoie, quant ce avenra, si fai sainier lou malaide, puis le laisse, tant que li apostemes chas soit apaisiez; puis arose le membre d'aigue chaude et d'oile, puis le romoinne legierement, et cure chescun membre si com li cure venra en son leu.

Anon. [Albucasis], *Cyrurgie, ca 1250, fol. 76ra*.

## [3] APOSTÈME (Aposteme dur) Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW XXV 18a : apostema

Définition Apostème\* dur au toucher.

### Citations

- A mains homes avient dedens les levres aposteme dur , semblans a grains de veces, et menor et plus grant; adonques couvient que tu tornes les levres, et fendes sus chescun nout, et le prend as pinceures et le cope en chescune partie [...].  
Anon. [Albucasis], *Cyrurgie, ca 1250, fol. 25vb.*

## [4] APOSTÈME (Aposteme enchantré) Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW XXV 18a : apostema

Définition Apostème\* infecté d'un chancre\*.

### Citations

- [...] et s'on le tarde a coper tant qu'il soit grans, si pren warde s'il est durs, de fuxe color, de povre sens: si ne lou touchier mie de fer car c'est uns apostemes enchanrez, car quant on le cope aucune fois, si en vient grant malice au malaide; et se li apostemes est de soef touchemet, non mie de fuxe color, et tu vois c'on le puisse tout coper, si vuide le malaide et lou cope sens paor, et cure le leu de choses sechans et restraignans.

Anon. [Albucasis], *Cyrurgie*, ca 1250, fol. 25va.

## [5] APOSTÈME (Aposteme maligne) Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW XXV 18a : apostema

Définition Apostème\* malin.

### Citations

- Et s'il en remaint aucune chose c'on ne puisse coper, si l'ovrez a tout .i. des estrumens subtil legierement, si qu'il n'i demoure rien; et se sans te sormonte, ou  
Anon. [Albucasis], *Cyrurgie*, ca 1250, fol. 25ra-25rb.

## [6] APOSTÈME (Aposteme pierreux) Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW XXV 18a : apostema

Définition Apostème\* renfermant une pierre.

### Citations

- Maintes manieres d'aposteme viennent en la marris, si com chancre et aposteme pierous et herpes et estiomenes et fistules et emorroides et aposteme chaut, et plusors autres maladies que j'ai dit en la division.  
Anon. [Albucasis], *Cyrurgie, ca 1250, fol. 42vb.*